Member of Publishing Group Deluxe®

VIENNA®

Deluxe

DEUTSCH
ENGLISH
РУССКИЙ
SUMMER 2017

FITNESS TRENDS

СОВРЕМЕННЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ В ФИТНЕСЕ

BEAUTIFUL BALLERINA

КРАСАВИЦА БАЛЕРИНА

HOLIDAYS IN AUSTRIA

АВСТРИЙСКИЕ КАНИКУЛЫ

GETTING MARRIED IN VIENNA

СВАДЕБНАЯ ЦЕРЕМОНИЯ В ВЕНЕ

COLONNA PEVERO HOTEL

AN DER COSTA SMERALDA

Das Colonna Pevero Hotel liegt in Panoramalage, eingebettet in eine ruhige Parkanlage, in der die herrlichen Düfte und Farben der mediterranen Pflanzenwelt eine magische Atmosphäre schaffen.

Luxury

Das Hotel befindet sich in Porto Cervo, dem Herzen der berühmten Costa Smeralda, Synonym für Luxus, Exklusivität und Glamour. Eine einzigartige Location, die all diejenigen, die ein exklusives Ambiente lieben, begeistern wird. Von den Hotelterrassen genießen Sie einen atemberaubenden Blick auf die wunderschöne Pevero Bucht und Strände.

Das Hotel hat insgesamt 100 elegante Gästezimmer, drei Restaurants, drei Bars, fünf Swimmingpools, Konferenzräume, ein Businesscenter, Fitnesscenter, Wellness- und Beautycenter, einen privaten Helikopterlandeplatz, Parkplatz und einen kostenlosen Shuttleservice zum Zentrum von Porto Cervo zu bestimmten Zeiten. Ein kurzer Spaziergang führt zu den traumhaften, weißen Sandstränden der Pevero Bucht, wo für die Hotelgäste in einem reservierten Bereich Sonnenliegen und Sonnenschirme zur Verfügung stehen.

Die verschiedenen Zimmerkategorien unterscheiden sich hauptsächlich nach Komfort und Ausstattung. Die meisten haben Meerblick und verfügen über eine großzügige Veranda oder Terrasse mit Blick auf die kristallklare Pevero Bucht. Für sehr anspruchsvolle Gäste stehen Executive und Royal Suiten zur Verfügung sowie eine elegante Presidential Suite mit zwei Schlafzimmern, drei Badezimmern und ca. 80 Quadratmeter Veranda, ausgestattet mit Privatpool und Sonnenliegen, die Ihrem Aufenthalt einen exklusiven Klang verleihen.

Mit großer Leidenschaft bemüht sich das Team, mit raffinierten mittelländischen Gerichten das Herz der Gäste zu erobern. Genießen Sie bei privater und eleganter Atmosphäre ein Abendessen im renommierten Gourmet Restaurant »Zafferano« sowie im à la Carte Restaurant »La Terrazza« eine raffinierte und anspruchsvolle Autorenküche. Außerdem erwartet Sie eine große Auswahl an Weinen der sardischen Önologie sowie die wichtigsten nationalen und internationalen Weinetiketten. Das Pool-Restaurant »Le Piscine« bietet ein reichhaltiges Frühstücksbuffet sowie ein Mittagsbuffet mit exquisiter Auswahl an regionalen und internationalen Gerichten und Süßspeisen.

Das Colonna Pevero verfügt über einen gut ausgerüsteten Fitnessbereich und einen Vita-Parcour von 800 Metern, der kürzlich im hoteleigenen Park gestaltet wurde. Nutzen Sie Ihren Urlaub und lassen Sie sich in unserem Wellness- und Beauty Center verwöhnen, wo sich Körper und Geist in entspannter Atmosphäre in Einklang bringen.

Sardinien ist dank des milden Klimas bereits im Frühjahr die ideale Destination für Golfer. Knapp vier Kilometer vom Hotel entfernt liegt der Pevero Golf Club, einer der exklusivsten Golfclubs im Mittelmeerraum. 18 Loch, 72 Par, eingebettet zwischen bizarren Felsformationen, kleinen Seen und dichter Vegetation mit atemberaubendem Blick aufs Meer.

Golfgästen bietet das Hotel ein sehr attraktives Pauschalangebot mit kostenlosem Shuttle Service zum Club. ■

ON THE COSTA SMERALDA

The Colonna Pevero Hotel is positioned in an area with panoramic views and nestles in tranquil landscaped gardens where the beautiful scents and colours of the Mediterranean vegetation mingle together to create a magical atmosphere.

The hotel is located in Porto Cervo, the heart of the famous Costa Smeralda, which is synonymous with luxury, exclusivity and glamour, where the glittering yachts offer an enchanting backdrop to the most elegant boutiques of the made-in-Italy top brands. Pevero Bay and beaches can be enjoyed from the hotel terraces.

Overall, the hotel has 100 elegant guest rooms, three restaurants, three bars, five swimming pools, conference rooms, a business centre, fitness centre, wellness and beauty centre, a private helicopter pad, a car park and a complimentary shuttle service to the centre of Porto Cervo at specified times. A short stroll leads down to the delightful, white sandy beaches of Pevero Bay, where sun loungers and parasols are available for hotel guests in a specially reserved area.

The different categories of room primarily differ in comfort and furnishings. The majority have a sea view and are either equipped with a spacious veranda or terrace with sweeping views across the crystal-clear Pevero Bay.

For the most discerning of guests, Executive and Royal Suites are available as well as an elegant two bedroom Presidential Suite, which has an approximately 80 square metre veranda and is also equipped with a private pool and sun loungers that bestow an air of exclusivity to your stay.

True essence of the art of taste, is without doubt the gourmet restaurant «Zafferano» – a refined and sophisticated signature cuisine, for all those who wish to be seduced by gourmet flavours. Further enjoy a candlelit dinner at the à la carte restaurant «La Terrazza» with an ingenious Mediterranean cuisine. A wide range of wines of Sardinian oenology, as well as the most important national and international brands are available.

«Le Piscine» pool restaurant offers a sumptuous buffet breakfast as well as a buffet at lunchtime with an exquisite selection of regional and international dishes and desserts.

The Colonna Pevero has a well-equipped fitness area and a Vita-Course covering 800 metres which was recently designed within the hotel's own parkland. Take advantage of your holiday stay and let yourself be pampered in the Wellness and Beauty Centre, where harmony of body and soul can be restored once more. Thanks to its mild climate, Sardinia is already the ideal destination for golfers in the spring. The Pevero Golf Club, one of the most exclusive golf clubs in the Mediterranean, is situated a mere four kilometres away from the hotel. 18 holes, 72 par, nestling between bizarre rock formations, small lakes and dense vegetation with breathtaking views across the sea. The hotel offers golfing guests an extremely attractive package deal which also includes a complimentary shuttle service to the club. ■

Colonna Pevero Hotel
Loc. Golfo Pevero
07021 Porto Cervo
Costa Smeralda, Italy
T +39 (0) 789 907009
info@colonnapeverohotel.it
www.colonnapeverohotel.it

НА ПОБЕРЕЖЬЕ КОСТА-СМЕРАЛЬДА

Отель Colonna Pevero расположен в чудесном парке, в магическом царстве божественных ароматов и ярких красок средиземноморских растений.

Отель находится в Порто Черво, в самом сердце знаменитого побережья Коста-Смеральда – воплощения роскоши, эксклюзивности и гламура. Великолепное местоположение отеля обязательно понравится тем, кто ценит эксклюзивное, изысканное окружение. С террас отеля вам откроется восхитительный вид на живописную бухту Певеро и пляж.

В отеле имеются 100 элегантных номеров, два ресторана, три бара, пять бассейнов, конференц-залы, бизнес-центр, фитнес-центр, велнес-центр, вертолетная площадка, парковки для автомобилей и бесплатный шаттл-сервис от отеля до центра городка Порто Черво. В нескольких минутах ходьбы, в бухте Певеро, расположен великолепный пляж с белым песком, где для гостей отеля имеется специально отведенная территория с шезлонгами и зонтами. Категории номеров отличаются интерьером и степенью комфорта. Большинство из них выходят на море и располагают просторной верандой или террасой с видом на кристально чистые воды бухты Певеро.

Настоящим воплощением гастрономического искусства является ресторан Zafferano с изысканной авторской кухней для всех тех, кто ценит вкус гурме-блюд. Насладитесь ужином при свечах в ресторане а-ля-карт La Terrazza с превосходной средиземноморской кухней и богатым выбором сардинских и национальных вин, а также вин со всего мира.

Ресторан на территории бассейна Le Piscine предлагает разнообразный шведский стол на завтрак и на обед – с богатым выбором региональных и международных блюд и десертов.

В отеле Colonna Pevero имеется прекрасно оборудованная фитнес-зона и дорожки для ходьбы и пробежек протяженностью 800 м, недавно обустроенные в собственном парке отеля. Воспользуйтесь своим отпуском и насладитесь отдыхом в нашем велнес-центре, в умиротворяющей атмосфере которого душа и тело обретают гармонию. Сардиния, благодаря своему мягкому климату, уже весной становится идеальным местом для гольфа. Всего в четырех километрах от отеля находится гольф-клуб Pevero Golf Club – один из самых эксклюзивных во всем Средиземноморье, с 18-ю лунками, пар 72, окруженный скалами необычной формы, небольшими озерами и пышной растительностью, с захватывающим видом на море. Отель подготовил для своих гостей-гольфистов очень привлекательный пакет предложений с бесплатным шаттлом до клуба. ■